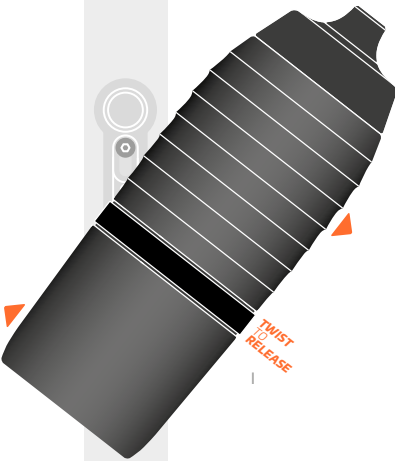
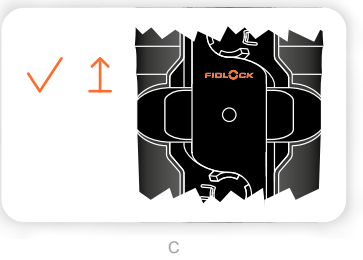
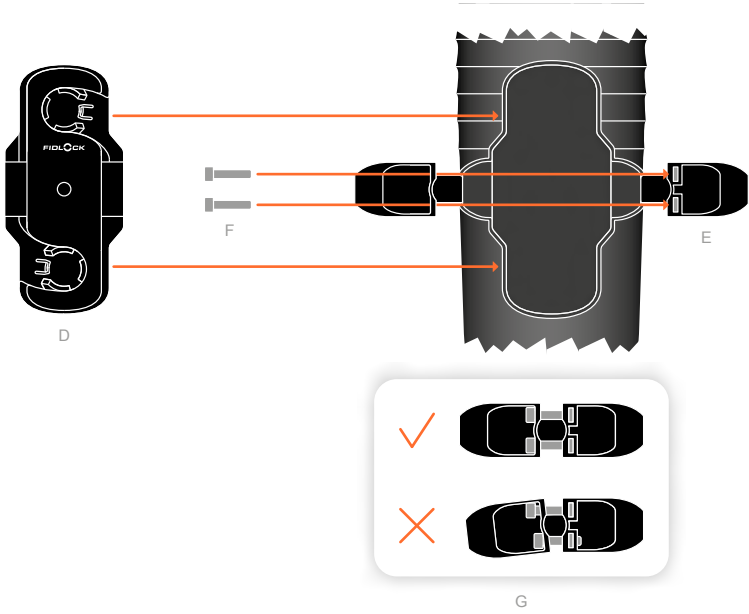
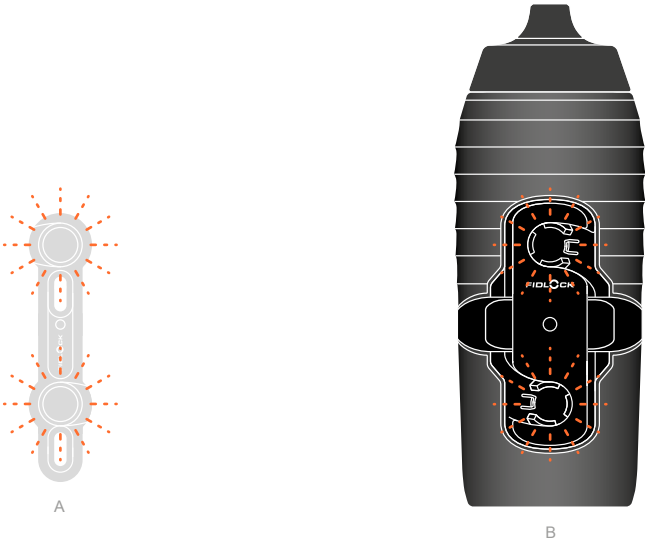




ZH-TW | 繁體中文

首次使用前，請仔細閱讀本使用說明書並妥善保存！

重要事項：安全須知
為了避免物品損壞，請閱讀並遵循以下說明：
靜磁場會對心律調節器或去顫器 (ICD) 造成干擾，可能導致生命危險！本產品與心律調節器或去顫器 (ICD) 之間，務必保持足夠距離。
在極限運動中使用有受傷風險！從事極限運動之前，請將本產品從您的裝置上完全拆下。從事極限運動期間，請勿使用本產品。
產品如果沒有正確扣合，會有因產品掉落而導致絆倒或跌倒的危險！每次使用前，請確保本產品沒有可能妨礙正確扣合的髒污。確保搭配使用的 base 的兩塊磁鐵，均與 connector 扣合。
如果使用不合適的螺絲和螺母，會有因產品掉落而導致絆倒或跌倒的危險！不合適的螺絲和螺母會導致 bottle belt 從 TWIST bottle 鬆脫。只能使用隨附的螺絲和螺母固定 bottle belt。
本產品如有任何形式的缺陷，會有受傷風險！請立即停止使用並聯絡專業經銷商。

正確使用
TWIST 是一款磁力機械支架系統，由 base (圖 A) 和 connector (圖 B) 組成。TWIST x KEEGO bottle 600 的正確使用方式是作為水瓶與 base 一起使用。欲瞭解更多有關搭配使用之 base 的資訊，請閱讀搭配使用之 base 的使用說明書。
只能使用專為此目的設計的 TWIST 原廠產品建立 base 與 connector 之間的磁力機械連接。否則無法進行機械扣合。
TWIST x KEEGO bottle 600 使用 TWIST belt only 技術。在這種情況下，TWIST x KEEGO bottle 和 TWIST connector for belt only 之間透過一條柔軟結實的塑膠綁帶進行連接，也就是纏繞在瓶身上並牢固綁緊的 TWIST belt for belt only。
為簡便起見，以下我們將 TWIST connector for belt only 簡稱為 connector，TWIST belt for belt only 簡稱為 bottle belt。
提示：只能使用 TWIST x KEEGO bottle 600 配套的 TWIST connector for belt only，而不得使用其他 TWIST bottle 系統的 connector。
任何與正確使用方式不同的使用，均視為未按規定使用，並且可能會導致受傷、損壞或功能失效。

技術資料
容量：600ml
耐受溫度約：0°C 至 40°C
瓶身材質：PP (不含 BPA，符合食品安全規定)、鈦、TPE、矽膠
丹麥製造
connector 材質：PAGF、鈦、環氧樹脂、不銹鋼、矽膠
bottle belt 材質：PP、不銹鋼
中國製造

使用
開始使用前，請先熟悉產品與配件的操作方法，並檢查其功能是否完好。首次使用前，請用清水仔細沖洗產品。

注意 極端溫度會導致物品損壞！本產品的使用或存放溫度不得超過約 0°C 至約 40°C 的範圍。

注意 在微波爐中加熱或清潔會導致財物損壞！請勿在微波爐中加熱或清潔本產品。
只能盛裝 40°C 以下的非碳酸飲料。

產品連接 base

▲ 注意 產品如果沒有正確扣合，會有因產品掉落而導致絆倒或跌倒的危險！每次使用前，請確保產品與配件沒有可能妨礙正確扣合的髒污。確保搭配使用的 base 的兩塊磁鐵，均與 connector 扣合。

- 將產品對準搭配使用的 base。connector (圖 D) 上的 FIDLOCK 標誌必須朝上，且清晰可辨，不可以「顛倒」(圖 C)。
- 將產品卡圖在 base 上 (圖 H)。base 扣合至 connector 時，會聽到「咔嚓聲」。

從 base 上取下產品
順時針轉動產品，直至其脫離 base (圖 I)。

清潔

注意 使用洗碗機或洗衣機清洗會導致財物損壞！本產品不得使用洗碗機或洗衣機清洗。

注意 在微波爐中加熱或清潔會導致財物損壞！請勿在微波爐中加熱或清潔本產品。

清潔前：從 TWIST x KEEGO bottle 拆下 connector 與 bottle belt
1. 使用 2.5 mm 內六角扳手擰出 bottle belt (圖 E) 的兩個螺絲 (圖 F)。
2. 將 connector (圖 D) 從 TWIST x KEEGO bottle 拆下並妥善存放。

清潔

注意 清潔時摩擦會損壞鈦塗層！請勿使用刷子或硬海綿清潔產品內部。
注意 腐蝕性清潔劑會損壞鈦塗層！請勿使用腐蝕性清潔劑。
由於採用了防污鈦材質，使用後用溫水清潔即可。
如嚴重髒污，我們建議將瓶體裝滿水，靜置一夜，並於第二天沖洗乾淨。

注意 乾燥時摩擦會損壞鈦塗層！請勿使用碗盤擦拭布於產品內部。
清潔後，瀝乾產品並使其風乾。

清潔後：將 connector 與 bottle belt 固定至 TWIST x KEEGO bottle
1. 將 connector (圖 D) 插入 TWIST x KEEGO bottle 凹槽中。connector 上的 FIDLOCK 標誌必須朝上，且清晰可辨，不可以「顛倒」(圖 C)。
2. 為此，將 bottle belt (圖 E) 的一端推入 connector 的側開口中。
3. 將 bottle belt 繞過 TWIST x KEEGO bottle。確保 bottle belt 剛好位於指定凹槽中。
4. 將 bottle belt 的另一端推入 connector 另一側的開口。

▲ 注意 如果使用不合適的螺絲和螺母，會有因產品掉落而導致絆倒或跌倒的危險！不合適的螺絲和螺母會導致 bottle belt 從 TWIST x KEEGO bottle 鬆脫。只能使用隨附的螺絲和螺母固定 bottle belt。
5. 確保兩個方形螺母位於 bottle belt 的凹口內且不會滑出。
6. 將兩枚螺絲 (圖 F) 穿過 bottle belt 的指定孔洞。
7. 使用 2.5 mm 內六角扳手擰緊兩枚螺絲。
8. 確保螺絲頂端與 bottle belt 齊平，且未突出 (圖 G)。

存放

注意 極端溫度會導致物品損壞！本產品的使用或存放溫度不得超過約 0°C 至約 40°C 的範圍。
本產品應存放在乾燥處。

廢棄處理
本產品可以與家庭垃圾一起處理。請注意您所在國家廢棄處理適用的環境法規。

免責聲明
我們已盡最大努力來確保使用說明書內容正確、完整且盡可能精確。然而，疏漏之處在所難免，因此我方無法對所提供使用說明書中的錯誤承擔責任。對於因不遵守使用說明書或未按規定使用而造成的損害，我方不負任何責任。如果將本產品用於與預期不同的用途、不當使用或自行維修，我方對任何可能損害概不負責。

版本說明
TWIST 技術受法律上一項或多項 FIDLOCK 專利 / 專利申請保護。欲瞭解更多有關 TWIST 產品系列專利保護的資訊，請造訪
www.fidlock.com/patents

欲瞭解詳細資訊，請造訪我們的網站：
www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 漢諾威，德國，
AG Hannover, HRB 204281；電子郵件：info-bike@fidlock.com

ZH-CN | 简体中文

在首次使用前，请仔细阅读本操作说明并将其妥善保管！

重要提示：安全须知
为避免物品损坏，请阅读并遵循以下说明：
静磁场会对心律调节器或去颤器 (ICD) 造成干扰，可能导致生命危险！本产品与心律调节器或去颤器 (ICD) 之间，务必保持足够距离。
在极限运动中使用有受伤风险！从事极限运动之前，请将本产品从您的装置上完全拆下。从事极限运动期间，请勿使用本产品。
产品如果没有正确扣合，会有因产品掉落而导致绊倒或跌倒的危险！每次使用前，请确保本产品没有可能妨碍正确扣合的脏污。确保搭配使用的 base 的两块磁铁，均与 connector 扣合。
如果使用不适合的螺丝和螺母，会有因产品掉落而导致绊倒或跌倒的危险！不适合的螺丝和螺母会导致 bottle belt 从 TWIST bottle 松脱。只能使用随附的螺丝和螺母固定 bottle belt。
本产品如有任何形式的缺陷，会有受伤风险！立即停止使用并咨询专业经销商。

正确使用
TWIST 是一款磁力机械支架系统，由 base (图 A) 和 connector (图 B) 组成。TWIST x KEEGO bottle 600 的正确使用方式是作为水瓶与 base 一起使用。欲了解更多有关搭配使用的 base 的信息，请阅读搭配使用的 base 的使用说明书。
只能使用专为此目的设计的 原厂产品建立 base 与 connector 之间的磁力机械连接。TWIST 否则无法进行机械扣合。
TWIST x KEEGO bottle 600 使用 TWIST belt only 技术。在这种情况下，TWIST x KEEGO bottle 和 TWIST connector for belt only 之间通过一条柔软结实的塑料绑带进行连接，也就是缠绕在瓶身上并牢固拧紧的 TWIST belt for belt only。
为简便起见，以下我们将 TWIST connector for belt only 简称为 connector，TWIST belt for belt only 简称为 bottle belt。
提示：只能使用 TWIST x KEEGO bottle 600 配套的 TWIST connector for belt only，而不得使用其他 TWIST bottle 系统的 connector。
任何与正确使用方式不同的使用，均视为未按规定使用，并且可能会导致受伤、损坏或功能失效。

技术资料
容量：600ml
耐受温度约：0°C 至 40°C
瓶身材质：PP (不含 BPA，符合食品安全规定)、钛、TPE、硅胶
丹麦制造
connector 材质：PAGF、钛、环氧树脂、不锈钢、硅胶
bottle belt 材质：PP、不锈钢
中国制造

使用
开始使用前，请先熟悉产品与配件的操作方法，并检查其功能是否完好。首次使用前，请用清水仔细冲洗产品。

注意 极端温度会导致物品损坏！本产品的使用或存放温度不得超过约 0°C 至约 40°C 的范围。

注意 在微波炉中加热或清洁会导致财物损坏！请勿在微波炉中加热或清洁本产品。
只能盛装 40°C 以下的非碳酸饮料。

将产品与 base 连接在一起

▲ 当心 产品如果没有正确扣合，会有因产品掉落而导致绊倒或跌倒的危险！每次使用前，请确保产品与配件没有脏污，脏污可能会阻碍正确卡入。确保搭配使用的 base 的两块磁铁，均与 connector 扣合。

- 将产品对准搭配使用的 base。connector (图 D) 上的 FIDLOCK 标志必须朝上，且清晰可辨，不可以“颠倒”(图 C)。
- 将产品卡图在 base 上 (图 H)。base 扣合至 connector 时，会听到“咔嚓声”。

从 base 上松开产品
顺时针转动产品，直至其脱离 base (图 I)。

清洁

注意 使用洗碗机或洗衣机清洗会导致财物损坏！本产品不得使用洗碗机或洗衣机清洗。

注意 在微波炉中加热或清洁会导致财物损坏！请勿在微波炉中加热或清洁本产品。

清洁前：从 TWIST x KEEGO bottle 拆下 connector 与 bottle belt
1. 使用 2.5 mm 内六角扳手拧出 bottle belt (图 E) 的两个螺丝 (图 F)。
2. 将 connector (图 D) 从 TWIST x KEEGO bottle 拆下并妥善存放。

清洁

注意 清洁时摩擦会损坏钛涂层！请勿使用刷子或硬海绵清洁产品内部。
注意 腐蚀性清洁剂会损坏钛涂层！请勿使用腐蚀性清洁剂。
由于采用了防污钛材质，使用后用温水清洁即可。
如严重脏污，我们建议将瓶体装满水，静置一夜，并于第二天冲洗干净。

注意 干燥时摩擦会损坏钛涂层！请勿使用碗盘擦拭布擦拭产品内部。
清洁后，沥干产品并使其风干。

清洁后：将 connector 与 bottle belt 固定至 TWIST x KEEGO bottle
1. 将 connector (图 D) 插入 TWIST x KEEGO bottle 凹槽中。connector 上的 FIDLOCK 标志必须朝上，且清晰可辨，不可以“颠倒”(图 C)。
2. 为此，将 bottle belt (图 E) 的一端推入 connector 的侧开口中。
3. 将 bottle belt 绕过 TWIST x KEEGO bottle。确保 bottle belt 刚好位于指定凹槽中。
4. 将 bottle belt 的另一端推入 connector 另一侧的开口。

▲ 当心 如果使用不适合的螺丝和螺母，会有因产品掉落而导致绊倒或跌倒的危险！不适合的螺丝和螺母会导致 bottle belt 从 TWIST x KEEGO bottle 松脱。只能使用随附的螺丝和螺母固定 bottle belt。
5. 确保两个方形螺母位于 bottle belt 的凹口内且不会滑出。
6. 将两枚螺丝 (图 F) 穿过 bottle belt 的指定孔洞。
7. 使用 2.5 mm 内六角扳手拧紧两枚螺丝。
8. 确保螺丝顶端与 bottle belt 齐平，且未突出 (图 G)。

存放

注意 极端温度会导致物品损坏！本产品的使用或存放温度不得超过约 0°C 至约 40°C 的范围。
本产品应存放在干燥处。

废弃处理
本产品可以与家庭垃圾一起处理。请遵守您所在国家 / 地区有关废弃处理的有效环保法规。

免责声明
我们已尽最大努力来确保使用说明书内容正确、完整且尽可能精确。然而，疏漏之处在所难免，因此我方无法对所提供使用说明书中的错误承担责任。对于因不遵守使用说明书或未按规定使用而造成的损害，我方不承担任何责任。如果将本产品用于与预期不同的用途、不当使用或自行维修，我方对任何可能损害概不负责。

版本说明
TWIST 技术受法律上一项或多项 FIDLOCK 专利 / 专利申请保护。欲了解更多有关 TWIST 产品系列专利保护的信息，请访问
www.fidlock.com/patents

欲了解更多信息，请访问我们的网站：
www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 汉诺威，德国，
AG Hannover, HRB 204281；电子邮件：info-bike@fidlock.com

JA | 日本語

本説明書を初めてご使用になる前に注意深く読み、大切に保管しておいてください！

重要：安全上のご注意

事故を避けるため、以下の注意事項を読み、これらの内容に従ってください。
静電場による心臓ペースメーカーや除細動器（ICD）の干渉による生命の危険あり！
製品と心臓ペースメーカーや除細動器（ICD）との間には、常に十分な距離をとってください。

激しいスポーツ時の使用による負傷の危険あり！
激しいスポーツを行う前には、製品を完全に乾いた状態で取り外します。エクストリームスポーツ中は本製品を使用しないでください。

製品が正しく嵌合していないと落下して傷いたり、転ぶ危険があります！
使用の前には毎回製品が正しく嵌合しないほど汚れていないことを確認してください。使用している base の両方のマグネットが connector と嵌合していることを確認してください。

不適切なネジやナットを使用した場合には、本製品の落下によるつまずきや転倒の危険があります！
不適切なネジやナットを使用した場合には、*bottle belt* が *TWIST bottle* から外れる原因になることがあります。
bottle belt の取り付けには、同梱のネジとナット以外ののご使用をお控えください。

製品のいかなる種類の不具合に起因する負傷の危険あり！
直ちに使用を中止し、専門販売店にご相談ください。

規定の用途での使用
TWIST は base（図 A）と *connector*（図 B）で構成される磁力のある機械式固定システムです。

TWIST x KEEGO bottle600 の規定の用途での使用とは、base と併用する飲料ボトルとしての使用を指します。

使用する base の詳しい情報については使用する base の取扱説明書をお読みください。

この base と connector の間のマグネット機械式の接続は、この目的に合った所定の *TWIST* 純正製品を使用するのみ行うことができます。それ以外の製品とは機械的にかみ合いません。

この *TWIST x KEEGO bottle600* は、*TWIST belt only* のテクノロジーを使用しています。
TWIST x KEEGO bottle と *TWIST connector for belt only* の接続には、曲がりやすく耐性のあるプラスチック製のストラップである、*TWIST belt for belt only* をボルトの周りに巻いて、ネジで締めます。

呼称を簡便にするため、以下では、*TWIST connector for belt only* を *connector* と、また *TWIST belt for belt only* を *bottle belt* と呼びます。

注意：この *TWIST x KEEGO bottle 600* には、*TWIST connector for belt only* のみを使用し、*connector* を他の *TWIST bottle* システムから使用することはお控えください。

この目的の用途とは異なる使用は不適切な使用とみなされ、負傷、損傷または機能不良を招くおそれがあります。

技術データ
容量：600ml
温度耐性：0° C ~ 40° C
ボルトの材質：PP（BPA を含まない、食品安全性に適合）、チタン、PP、TPE、シリコン
デジマーク製
connector の材質：PAGF、ネオジム、エポキシ、ステンレス、シリコン
bottle belt の材質：PP、ステンレス

中国での製造

使用方法
ご使用前に、製品と付属品の取り扱いに慣れるようにし、これらが正常に機能していることをご確認ください。

本製品を初めてご使用になる前に、きれいな水で十分にすすいでください。

注意 極端な温度による物的損害のおそれあり！
本製品は約 0° C ~ 約 40° C の範囲外の温度で使用したり、保管したりしないでください。

注意 電子レンジでの加熱やお手入れによる物損！
製品を電子レンジで加熱したり、お手入れしたりしないでください。

最大 40°C までの炭酸水を含まない飲料のみを入れてください。

本製品と *base* の接続

▲ 注意 製品が正しく嵌合していないと落下して傷いたり、転ぶ危険があります！
ご使用前には、製品と付属品に汚れないが、その程度ご確認ください。汚れは、正しいかみ合わせを妨げる可能性があります。使用している base の両方のマグネットが connector と嵌合していることを確認してください。

1. 製品を使用する base に通します。このとき、*connector*（図 D）の FIDLOCK ロゴが上向きで、読める状態であり、「頭が下」に立ってはいなりません（図 C）。

2. 製品を base にスナップさせます（図 H）。*base* が *connector* に嵌合すると「カチツ」という音「が聞こえます。

本製品の *base* からの取り外し
製品が *base* から離れたまで時計方向に回してください（図 I）。

お手入れ

注意 食器洗い機や洗濯機での洗浄による物的損害のおそれあり！
製品を食器洗い機や洗濯機で洗浄しないでください。

注意 電子レンジでの加熱やお手入れによる物損！
製品を電子レンジで加熱したり、お手入れしたりしないでください。

お手入れの前： *connector* と *bottle belt* の *TWIST x KEEGO bottle* からの取り外し

1. *bottle belt*（図 E）の両方のネジ（図 F）を 2.5mm の六角レンチで緩めます。

2. *connector*（図 D）を *TWIST x KEEGO bottle* から取り外して保管します。

お手入れ

注意 洗浄時の摩擦によるチタンコーートの損傷の可能性あり！
ブラシや硬いスポンジで本製品内部を洗浄しないでください。

注意 強力な洗剤によるチタンコーートの損傷の可能性あり！
強力な洗剤のご使用はお控えください。

使用後のお手入れは、汚れをばじくチタンが素材に使われていることから、本製品を温かいお湯ですすだけで十分です。汚れがひどい場合は、水を入れたまま本製品を一晩放置し、翌日すすぐことをおすすめします。

注意 乾燥時の摩擦によるチタンコーートの損傷の可能性あり！
製品の内側を食用用布巾で拭かないでください。

本製品は洗浄後に水気を切り、自然乾燥させてください。

お手入れの後： *connector* と *bottle belt* の *TWIST x KEEGO bottle* への取り付け

1. *connector*（図 D）を *TWIST x KEEGO bottle* の 凹部に 挿入します。*connector* 上の FIDLOCK ロゴは上向きで、読みとれる状態である必要があります。「逆さま」に取り付けははいけません（図 C）。

2. *bottle belt*（図 E）の一端を *connector* の側面開口部に押し入れます。

3. *Bottle belt* を *TWIST x KEEGO bottle* の周りに巻きます。*bottle belt* が所定の凹部にまっすぐセットされていることを確認します。

4. *bottle belt* の 2 つの端を、*connector* の別の側の開口部に押し入れます。

▲ 注意 不適切なネジやナットを使用した場合には、本製品の落下によるつまずきや転倒の危険があります！
不適切なネジやナットを使用した場合には、*bottle belt* が *TWIST x KEEGO bottle* から外れる原因になることがあります。*bottle belt* の取り付けには、同梱のネジとナット以外ののご使用をお控えください。

5. 両方の四角ナットが *bottle belt* のポケットに入った状態で、抜け落ちていないことを確認してください。

6. 両方のネジ（図 F）を、*bottle belt* の穴に挿入します。

7. 両方ネジを 2.5mm の六角レンチで均等に締め付けます。

8. ネジの先端が *bottle belt* と同一平面にあり、突出していないこと（図 G）を確認します。

保管

注意 極端な温度による物的損害のおそれあり！
本製品は約 0° C ~ 約 40° C の範囲外の温度で使用したり、保管したりしないでください。

製品は乾燥した場所で保管してください。

廃棄
製品は家庭ごみとして廃棄できます。廃棄の際には、お住まいの国で適用される環境規制を守ってください。

免責条項
当社は、本使用説明書の内容が正しく、完全で、また可能な限り正確であるよう万全を期しております。しかしながら不一致等を完全に排除することはできないため、提供されている使用説明書の誤りについては責任を負いかねます。使用説明書の注意事項を守らなかった事による損害、あるいは不適切な使用により生じた損害については、当社は一切の責任を負いません。製品を所定の用途以外で不適切に使用したり、または独自の判断で修理した場合は、いかなる損害に対しても責任を負いません。

法的情報
TWIST 技術は、FIDLOCK の 1 つ以上の特許 / 特許出願により法的に保護されています。
TWIST 製品シリーズの特許権保護に関する詳細情報は、ウェブサイト www.fidlock.com/patents でご覧ください。

詳細については、当社ウェブサイト www.fidlock-bike.com をご覧ください。

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hannover, ドイツ。
ハノーバー地方裁判所：HRB 204281、電子メール：info-bike@fidlock.com

KO | 한국어

본 사용 설명서를 최초 사용 전에주의 깊게 읽고, 잘 보관해 두십시오!

중요: 안전 수칙
발생 가능한 손상을 방지하기 위해, 다음 수칙을 읽고 따릅니다.
정지 기상에 의해 심박 조정기 또는 제세동기 (ICD) 장애가 발생하면 생명이 위험!
제품과 심박 조정기 또는 제세동기 (ICD) 사이에는 항상 충분한 거리를 유지합니다.
익스트림 스포츠 시 사용으로 인한 부상 위험!
익스트림 스포츠를 시작하기 전에 장비를 먼저 제품을 완전히 제거합니다.
익스트림 스포츠 활동 중에는 제품을 사용하지 마십시오.
제대로 결합되지 않은 제품이 떨어지면 걸리거나 넘어질 위험이 있습니다!
매번 사용하기 전에 제대로 결합되는 것을 방해할 수 있는 불순물이 제품에 없는지 확인합니다.
사용된 base 의 두 자석이 모두 *connector* 에 결합되어 있는지 확인합니다.
부적합한 나사와 너트 사용 시 제품이 떨어져 넘어질 위험이 있음!
부적합한 나사와 너트로 *bottle belt* 가 *TWIST bottle* 에서 분리될 수 있습니다.
제품된 나사와 너트만 사용하여 *bottle belt* 를 고정합니다.
제품이 어떤 식이든 결합이 발생하면 부상 위험!
즉시 사용을 중단하고 전문 딜러에게 연락합니다
.

규정에 따른 사용
TWIST 는 base（그림 A）와 *connector*（그림 B）로 구성된 자기-기계식 출더 시스템입니다.
TWIST x KEEGO bottle 600 의 용도는 *base* 와 함께 물병으로 사용하는 것입니다.

사용된 *base* 에 대한 자세한 정보는 사용된 *base* 의 사용 설명서에서 확인하세요.

base 와 *connector* 간의 자기 기계식 연결은 지정된 *TWIST* 순정 제품으로만 해야 합니다. 그렇지 않을 경우 기계적 체결이 이루어지지 않을 수 있습니다.

TWIST x KEEGO bottle 600 은 *TWIST belt only* 기술을 활용합니다. 이 경우 *TWIST x KEEGO bottle* 과 *TWIST connector for belt only* 사이의 연결은 유연하고 튼튼한 플라스틱 브래킷인 *TWIST belt for belt only* 를 통해 이루어지며, 브래킷은 볼륨에 두르고 나사로 단단히 조입니다.

단순화하기 위해 아래에서는 *TWIST connector for belt only* 를 *connector* 로, *TWIST belt for belt only* 를 *bottle belt* 로 지칭합니다.

참고: *TWIST x KEEGO bottle 600* 에는 *TWIST connector for belt only* 만 사용하고 다른 *TWIST bottle* 시스템의 *connector* 는 사용하지 마세요.
이러한 규정에 따른 사용에서 벗어난 사용은 모두 규정에 어긋난 것으로 간주되며 부상, 손상, 오작동을 초래할 수 있습니다.

기술 자료
용량：600ml
온도 저항 대략：0° C 부터 40° C 까지
부 소재：PP(BPA 무함유, 식품 안전), 티타늄, TPE, 실리콘
제조국：덴마크
connector 소재：PAGF, 네오디뮴, 에폭시, 스테인리스 스틸, 실리콘
bottle belt 소재：PP, 스테인리스 스틸
제조국：중국

사용
사용 전 제품 및 액세서리의 조작법을 익히고 모든 기능이 문제없이 작동하는지 점검하십시오.
제품이 사용하기 전에는 깨끗한 물로 제품을 꼼꼼하게 헹굽니다
.

주의 국한의 기온에 노출되면 물적 손상이 발생합니다! 약 0° C~ 약 40° C 외의 온도에서는 제품을 사용하거나 보관하지 않습니다.

주의 전자 레인지 가열 또는 세척으로 인한 물적 손상! 전자 레인지로 제품을 가열하거나 세척하지 않습니다
.

최대 40° C 까지의 비탄산 음료만으로 제품을 채웁니다
.

base 와 제품 연결

▲ 주의 제대로 결합되지 않은 제품이 떨어지면 걸리거나 넘어질 위험이 있습니다!
매번 사용하기 전에 올바른 결합을 방해할 수 있는 불순물이 제품과 액세서리에 없는지 확인합니다.
사용된 base 의 두 자석이 모두 *connector* 에 결합되어 있는지 확인합니다
.

1. 사용된 *base* 에 제품을 추가합니다.
Connector（그림 X）의 FIDLOCK 로고는 위쪽을 향해야 하고, 읽을 수 있어야 하며,（그림 X）가 "거꾸로" 되어서는 안 됩니다（그림 C）.

2. 제품을 *base* 에 끼웁니다（그림 X）. *base* 가 *connector* 에 스냅되면, "딸깍 소리"가 들립니다
.

base 에서 제품 분리
사용자 분리될 때까지（그림 X）제품을 시계 방향으로 돌립니다
.

세척

주의 식기 세척기 또는 세탁기로 세척하면 물적 손상 발생!
제품을 식기 세척기 또는 세탁기로 세척하지 않습니다
.

주의 전자 레인지 가열 또는 세척으로 인한 물적 손상! 전자 레인지로 제품을 가열하거나 세척하지 않습니다
.

세척 전: *connector* 와 *bottle belt* 를 *TWIST x KEEGO bottle* 에서 분리
1. 2.5mm 폭의 렌치로 *bottle belt*（그림 E）의 나사（그림 F）두 개를 풀습니다.
2. *connector*（그림 D）를 *TWIST x KEEGO bottle* 에서 분리하여 보관합니다
.

세척

주의 청소 중 마찰에 티타늄 층이 손상됨!
브러시나 딱딱한 스핀지로 제품 내부를 닦지 않습니다
.

주의 강한 세제에 티타늄 층이 손상됨!
마모성 세제를 사용하지 않습니다
.

오염 방지
티타늄 덕분에 사용 후 따뜻한 물로 헹구어 제품을 세척하는 것으로 충분합니다
.

오염이 심한 경우에는 하룻밤 동안 제품에 물을 채워 두었다가 다음 날 헹구거나 씻어 줍니다
.

주의 건조 시 마찰에 티타늄 층이 손상됨!
티 타일로 제품 내부를 닦지 않습니다
.

청소 후 제품의 물기를 빼고 자연 건조시킵니다
.

세척 후: *connector* 와 *bottle belt* 를 *TWIST x KEEGO bottle* 에 부착

1. *connector*（그림 D）를 *TWIST x KEEGO bottle* 의 홈에 삽입합니다.
connector 의 FIDLOCK 로고는 위쪽을 향해야 하고, 읽을 수 있어야 하며, "거꾸로" 되어서는 안 됩니다（그림 C）.

2. *bottle belt*（그림 E）의 한쪽 끝을 *connector* 의 측면 구멍에 밀어 넣습니다
.

3. *bottle belt* 를 *TWIST x KEEGO bottle* 에 감습니다.
base 가 제공된 홈에 딱딱로 놓여 있는지 확인합니다
.

4. *bottle belt* 의 반대쪽 끝을 *connector* 의 반대쪽 구멍에 밀어 넣습니다
.

▲ 주의 부적합한 나사와 너트 사용 시 제품이 떨어져 넘어질 위험이 있음!
부적합한 나사와 너트 때문에 *bottle belt* 가 *TWIST x KEEGO bottle* 에서 풀릴 수 있습니다.
제공된 나사와 너트만 사용하여 *bottle belt* 를 고정합니다
.

5. 두 개의 사각 너트가 *bottle belt* 의 홈에 들어가고 빠져 나오지 않았는지 확인합니다
.

6. 두 개 나사（그림 F）를 *bottle belt* 의 구멍에 삽입합니다
.

7. 2.5mm 폭의 렌치로 두 나사를 고르게 조입니다
.

8. 나사 끝이 튀어나오지 않고 *bottle belt* 와 높이가 같은지 확인합니다（그림 G）.

보관

주의 국한의 기온에 노출되면 물적 손상이 발생합니다! 약 0° C~ 약 40° C 외의 온도에서는 제품을 사용하거나 보관하지 않습니다.

제품을 건조한 장소에 보관합니다
.

폐기
제품은 가장 쓰레기에 담아 폐기할 수 있습니다.
귀국의 해당 폐기 관련 환경 규정을 준수합니다
.

책임
당사에서는 사용 설명서를 가능한 한 올바르게 완전하고 정확하게 제작하기 위해 모든 노력을 다했습니다. 설명서와 의 오류를 완전히 배제할 수는 없으므로, 제공된 사용 설명서상의 오류에 대해 책임을 질 수 없습니다
.

사용 설명서를 준수하지 않거나 규정에 따라 사용하지 않아 발생하는 손상에 대해 당사는 어떠한 책임도 지지 않습니다
.

제품을 용도에 맞지 않게 부적절하게 사용하거나 임의로 수리하면, 손상이 있더라도 책임을 지지 않습니다
.

법적 공지
TWIST 기구는 FIDLOCK 의 하나 이상의 특허 / 특허 출원에 의해 법적으로 보호됩니다.
TWIST 제품군의 특허 보호에 대한 추가 정보는 www.fidlock.com/patents 에서 확인할 수 있습니다

더 자세한 정보는 다음 링크를 통해 당사 웹 사이트에서 확인하십시오
.
www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hannover, 독일, 하노버 주지회사, HRB 204281, E-Mail: info-bike@fidlock.com

TH | ไทย

กรุณารอ่านคำแนะนำการใช้งานนี้อย่างละเอียดก่อนการใช้งานครั้งแรก และเก็บรักษาคำแนะนำนี้ไว้!

สำคัญ: คำแนะนำด้านความปลอดภัย
เพื่อหลีกเลี่ยงความเสียหายหรืออาจเกิดขึ้น การใช้งานและปฏิบัติตามคำแนะนำต่อไปนี้:
อันตรายถึงชีวิตเนื่องจากสิ่งกีดขวางในการเคลื่อนที่ด้านข้างหรือเครื่องกระตุ้นหัวใจ (ICD) จากสนามแม่เหล็กสถิต!
รักษาระยะห่างระหว่างผลิตภัณฑ์และเครื่องกระตุ้นหัวใจหรือเครื่องกระตุ้นหัวใจ (ICD) ให้เพียงพอเสมอ
อันตรายจากการบาดเจ็บจากการเล่นกีฬาผาดโผน
น้ำผลิตภัณฑ์ออกจากอุปกรณ์ของคุณให้หมดก่อนเล่นกีฬาผาดโผน น้ำใช้ผลิตภัณฑ์ระหว่างเล่นกีฬาผาดโผน
สิ่งกีดขวางการสูดหรือกีดขวางผลิตภัณฑ์ที่หมดลมมาเพราะใส่กับสายรัด
ก่อนการใช้งานทุกครั้ง ตรวจสอบให้แน่ใจว่าผลิตภัณฑ์ข้างปาดจากสิ่งสกปรกที่อาจทำให้ล็อกไม่เข้าที่ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าไม่มีเหล็กทั้งสองชิ้นของ base ล็อกเข้าที่ใน *connector*
สิ่งกีดขวางการสูดหรือกีดขวางผลิตภัณฑ์ที่หมดลมมาเพราะใส่กับสายรัดและแหวนสกรูที่ไม่เหมาะสม!
สกรูและแหวนสกรูที่ไม่เหมาะสมอาจทำให้ *bottle belt* หลุดออกจาก *TWIST bottle* หากต้องการยึด *bottle belt* ให้ใช้เฉพาะสกรูและแหวนสกรูที่ให้มาเท่านั้น
อันตรายจากการบาดเจ็บจากข้อบกพร่องไม่ว่าจะในลักษณะใดก็ตามที่เกิดขึ้นที่ผลิตภัณฑ์
หากการใช้งานทั้งนี้และติดต่อด้านหน้าท่านอาจออกคุณ

วัตถุประสงค์การใช้งาน
TWIST เป็นระบบจับยึดแบบใช้กลไกแม่เหล็กที่ประกอบด้วย *base* (ภาพ A) และ *connector* (ภาพ B)
วัตถุประสงค์การใช้งานของ *TWIST x KEEGO bottle 600* คือการใช้งานในชีวิตประจำวันร่วมกับ *base*

หากต้องการข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับ *base* โปรดอ่านคำแนะนำการใช้งานของ *base* ที่ใช้ติดตั้งเป็นการเชื่อมต่อกับกลไกแม่เหล็กระหว่าง *base* กับ *connector* โดยใช้เฉพาะผลิตภัณฑ์ *TWIST* ของแท้ที่มีใบพิสูจน์ประสิทธิผลเท่านั้น มิฉะนั้น กลไกการเข้าล็อกอาจใช้ไม่ได้

TWIST x KEEGO bottle 600 ใช้เทคโนโลยี *TWIST belt only* โดยสามารถเชื่อมต่อ *TWIST x KEEGO bottle* เข้ากับ *TWIST connector for belt only* ได้โดยใช้ *TWIST belt for belt only* ซึ่งเป็นสายยึดพลาสติกที่ยืดหยุ่นและแข็งแรง โดยจะควบคุมขนาดและยึดให้แน่นด้วยสกรู

เพื่อให้เข้าใจได้ง่ายขึ้น ต่อไปนี้จะอ้างถึง *TWIST connector for belt only* โดยใช้คำว่า *connector* และอ้างถึง *TWIST belt for belt only* ว่า *bottle belt*

หมายเหตุ: ให้ใช้ *TWIST x KEEGO bottle 600* กับ *TWIST connector for belt only* ที่ให้มาเท่านั้น และห้ามใช้ *connector* จาก *TWIST bottle* อื่นๆ
การใช้งานใดๆ ที่ต่างไปจากวัตถุประสงค์การใช้งานดังกล่าวถือเป็นการใช้งานที่ไม่ตรงตามวัตถุประสงค์ และอาจส่งผลให้เกิดการบาดเจ็บ ความเสียหาย หรือการทำงานผิดพลาดได้

ข้อมูลด้านเทคนิค
ความจุ: 600 มล.
ทนต่ออุณหภูมิประมาณ: 0° C ถึง 40° C
วัสดุของขวด: PP (ปราศจาก BPA, ปลอดภัยสำหรับอาหาร), โปลิเอทีน, TPE, ซิลิโคน
ผลิตภัณฑ์แม่พิมพ์
วัสดุของ *connector*: PAGF, นีโอเดียม, อีพอกซี, สแตนเลสสตีล, ซิลิโคน
วัสดุของ *bottle belt*: PAGF, สแตนเลสสตีล
ผลิตภัณฑ์ประเทศจีน

การใช้งาน
ก่อนการใช้งาน ให้ทำความสะอาดเกี่ยวกับการใช้งานผลิตภัณฑ์และอุปกรณ์เสริม และตรวจสอบว่าใช้งานได้จริงก่อนใช้งาน
สำหรับผู้ใช้ใหม่:
ล้างผลิตภัณฑ์ด้วยน้ำสะอาดอย่างระมัดระวังก่อนการใช้งานครั้งแรก

ระวัง ความเสียหายต่อทรัพย์สินเนื่องจากอุณหภูมิที่ร้อนหรือเย็นเกินไป ห้ามใช้หรือเก็บรักษาผลิตภัณฑ์ในอุณหภูมิภายนอกช่วง 0° C ถึง 40° C โดยประมาณ

ระวัง ทรัพย์สินเสียหายเนื่องจากอุณหภูมิและความสะอาดในไมโครเวฟ ห้ามอุ่นหรือทำความสะอาดผลิตภัณฑ์ในไมโครเวฟ

เดิมเครื่องดื่มที่ไม่ได้เติมน้ำซิงค์มีอุณหภูมิไม่เกิน 40° C ลงในผลิตภัณฑ์เท่านั้น

การต่อผลิตภัณฑ์เข้ากัน base

▲ โปรดระวัง สิ่งกีดขวางการสูดหรือกีดขวางผลิตภัณฑ์ที่หมดลมมาเพราะใส่กับสายรัด!
เมื่อการใช้งานทุกครั้ง ตรวจสอบให้แน่ใจว่าผลิตภัณฑ์และอุปกรณ์เสริมปรากฏสิ่งสกปรกที่อาจทำให้ล็อกไม่เข้าที่ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าแม่เหล็กทั้งสองชิ้นอยู่ใน base ล็อกเข้าที่ใน *connector*

1. ติดตั้งผลิตภัณฑ์เข้ากับ *base* ที่ใช้ โลโก้ FIDLOCK บน *connector* (ภาพ D) ต้องชี้ขึ้นด้านบน สามารถอ่านได้ และไม่มี "กลับหัว" (ภาพ C)

2. ล็อกผลิตภัณฑ์เข้ากับ *base* (ภาพ H) คุณจะได้ยิน "เสียงคลิก" เมื่อ *base* ล็อกเข้าที่ใน *connector*

base ปล่อยผลิตภัณฑ์ตามเข็มนาฬิกา จนกว่าจะหลุดออกจาก *base* (ภาพ I)

การทำความสะอาด

ระวัง ความเสียหายต่อทรัพย์สินจากการทำความสะอาดในเครื่องล้างจานหรือเครื่องซักผ้า ห้ามทำความสะอาดผลิตภัณฑ์ในเครื่องล้างจานหรือเครื่องซักผ้า

ระวัง ทรัพย์สินเสียหายเนื่องจากอุณหภูมิและความสะอาดในไมโครเวฟ ห้ามอุ่นหรือทำความสะอาดผลิตภัณฑ์ในไมโครเวฟ

ก่อนการทำความสะอาด: การถอด *connector* และ *bottle belt* ออกจาก *TWIST x KEEGO bottle*

1. คลายสกรูทั้งสองตัว (ภาพ F) ของ *bottle belt* (ภาพ E) โดยใช้ประแจหกเหลี่ยม 2.5 มม.

2. ถอด *Connector* (ภาพ D) ออกจาก *TWIST x KEEGO bottle* แล้วนำไปจัดเก็บ

การทำความสะอาด

ระวัง ความเสียหายต่อผลิตภัณฑ์เนื่องจากการทำความสะอาดในเครื่องล้างจานหรือเครื่องซักผ้า ห้ามใช้แปรงหรือฟองน้ำแข็งในการทำความสะอาดผลิตภัณฑ์

ระวัง ความเสียหายต่อผิวเคลือบโพเทเนียมเนื่องจากน้ำยาทำความสะอาดที่มีฤทธิ์แรงเกินไป อย่าใช้น้ำยาทำความสะอาดที่มีฤทธิ์รุนแรง

สำหรับการทำความสะอาดหลังจากการใช้งาน การล้างขวดด้วยน้ำอุ่นก็เพียงพอแล้ว เพราะวัสดุของขวดที่เป็นโพเทเนียมมีคุณสมบัติป้องกันคราบสกปรก หากขวดไม่มีความสกปรกเป็นพิเศษ เราขอแนะนำให้เติมน้ำให้เต็มขวดแล้ววางทิ้งไว้ค้างคืนแล้วล้างให้สะอาดในวันต่อมา

ระวัง ความเสียหายต่อผิวเคลือบโพเทเนียมจากการเสียดสีในระหว่างการเช็ดให้แห้ง ห้ามใช้ผ้าเช็ดจานในการขัดเกลาในผลิตภัณฑ์

หลังจากการทำความสะอาด: ให้วางผลิตภัณฑ์ไว้ให้แห้งและใส่ลงในถัง

หลังจากการทำความสะอาด: การติดตั้ง *connector* และ *bottle belt* เข้ากับ *TWIST x KEEGO bottle*

1. ใส่ *Connector* (ภาพ D) ลงในช่องท้องที่ *TWIST x KEEGO bottle* โลโก้ FIDLOCK บน *connector* ต้องชี้ขึ้นด้านบน สามารถอ่านได้ และไม่มี "กลับหัว" (ภาพ C)

2. ดันด้านหนึ่งของ *bottle belt* (ภาพ E) เข้าไปในช่องด้านข้างของ *connector*

3. กดสาย *bottle belt* รอบ *TWIST x KEEGO bottle* ตรวจสอบให้แน่ใจว่า *bottle belt* ปรากฏแนวข้อที่ยึดกันแล้ว

4. ดัน *bottle belt* อีกด้านหนึ่งเข้าไปในช่อง ซึ่งอยู่อีกด้านหนึ่งของ*connectors*

▲ โปรดระวัง สิ่งกีดขวางการสูดหรือกีดขวางผลิตภัณฑ์ที่หมดลมมาเพราะใส่กับสายรัดและแหวนสกรูที่ไม่เหมาะสม!
สกรูและแหวนสกรูที่ไม่เหมาะสมอาจทำให้ *bottle belt* หลุดออกจาก *TWIST bottle* หากต้องการยึด *bottle belt* ให้ใช้เฉพาะสกรูและแหวนสกรูที่ให้มาเท่านั้น

5. ตรวจสอบให้แน่ใจว่า แหวนของสกรูทั้งสองชิ้นทั้งสองอยู่ในช่องของ *base* และไม่มีของตกค้างบนอก

6. ใส่สกรูทั้งสองตัว (ภาพ F) ลงในรูบน *bottle belt*

7. ยึดสกรูทั้งสองตัวในแบบที่แน่นโดยใช้ประแจหกเหลี่ยม 2.5 มม.

8. ตรวจสอบให้แน่ใจว่าตัวสกรูวงแบบยึตรวมเสมอกับกับ *bottle belt* โดยไม่มีส่วนที่ยื่นออกมา (ภาพ G)

การจัดเก็บ

ระวัง ความเสียหายต่อทรัพย์สินเนื่องจากอุณหภูมิที่ร้อนหรือเย็นเกินไป ห้ามใช้หรือเก็บรักษาผลิตภัณฑ์ในอุณหภูมิภายนอกช่วง 0° C ถึง 40° C โดยประมาณ

จัดเก็บผลิตภัณฑ์ในที่แห้ง

การกำจัด
สามารถกำจัดผลิตภัณฑ์ร่วมกับขยะในครัวเรือนได้ ในการกำจัด ให้ปฏิบัติตามกฎระเบียบด้านสิ่งแวดล้อมที่บังคับใช้ในประเทศของคุณ

การรับประกัน
เราได้ใช้ความพยายามอย่างสูงสุดเพื่อจัดทำคำแนะนำการใช้งานให้ถูกต้อง สมบูรณ์ และแม่นยำที่สุดเท่าที่จะเป็นไปได้ แต่ไม่สามารถกล่าวได้ว่าไม่มีความผิดพลาดเกิดขึ้นโดยสิ้นเชิงในแง่ที่ไม่สามารถรับผิดชอบได้หากมีข้อผิดพลาดในคำแนะนำการใช้งานที่มีให้ เราจะรับผิดชอบต่อความเสียหายที่เกิดจากการไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำการใช้งาน หรือการใช้งานที่ไม่เป็นไปตามวัตถุประสงค์ หากการใช้งานผลิตภัณฑ์เพื่อวัตถุประสงค์อื่น ใช้ตามอย่างไม่ถูกต้อง หรือซ่อมแซมโดยไม่ได้รับอนุญาต เราจะไม่มีรับผิดชอบต่อความเสียหายที่อาจเกิดขึ้น

ประกาศทางกฎหมาย
เทคโนโลยีของ *TWIST* ได้รับการคุ้มครองตามกฎหมายด้วยสิทธิบัตร/คำขอรับสิทธิบัตรจาก FIDLOCK อย่างอ่อนในรายการ สามารถดูข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการคุ้มครองสิทธิบัตรของผลิตภัณฑ์ในซีรีส์ *TWIST* ได้ที่: www.fidlock.com/patents

หากต้องการข้อมูลเพิ่มเติม โปรดดูเว็บไซต์ของเราที่: www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hannover, เยอรมนี, ศาลแขวงเมืองฮันโนเวอร์, HRB 204281, อีเมล: info-bike@fidlock.com

MS

Sila baca arahan penggunaan ini dengan teliti sebelum penggunaan kali pertama dan simpan!

PENTING: ARAHAN KESELAMATAN
Untuk mengelakkan kemungkinan kerosakan, baca dan ikuti arahan berikut:
Risiko kepada nyawa akibat gangguan pada peranti jantung atau defibrilator (ICD) oleh medan magnet statik!
Sentiasa pastikan jarak yang mencukupi antara produk dengan peranti jantung atau defibrilator (ICD)
Risiko kecederaan akibat penggunaan dalam sukan ekstrem!
Keluarkan produk sepenuhnya daripada peralatan anda sebelum anda melakukan sukan ekstrem. Jangan gunakan produk semasa anda melakukan sukan ekstrem.
Risiko tersandung atau terjatuh akibat produk yang tidak dipasang dengan betul!
Sebelum setiap penggunaan, pastikan bahawa tiada kotoran pada produk yang boleh menghalang pemasangan yang betul. Pastikan bahawa kedua-dua magnet *base* yang digunakan terpasang di dalam *connector*.
Risiko tersandung atau terjatuh akibat produk terjatuh jika skru dan nat yang tidak sesuai digunakan!
Skru dan nat yang tidak sesuai boleh menyebabkan *bottle belt* tertanggal daripada *TWIST bottle*. Hanya gunakan skru dan nat yang dibekalkan untuk memasang *bottle belt*.
Risiko kecederaan akibat sebarang kecacatan pada mana-mana produk!
Hentikan penggunaan dengan serta-merta dan hubungi peruncit.

Penggunaan yang betul
TWIST merupakan sistem pemegang mekanikal bermagnet yang terdiri daripada *base* (Rajah A) dan *connector* (Rajah B).
Penggunaan yang betul bagi *TWIST x KEEGO bottle600* ialah penggunaan sebagai botol minuman bersama dengan *base*.
Untuk mendapatkan maklumat lanjut tentang *base* yang digunakan, baca arahan penggunaan *base* yang digunakan.
Sambungan mekanikal bermagnet antara *base* dengan *connector* hanya boleh dilakukan dengan produk asal *TWIST* yang direka untuk tujuan ini sahaja. Jika tidak, penguncian mekanikal tidak boleh berlaku.
TWIST x KEEGO bottle 600 menggunakan teknologi *TWIST belt only*. Sambungan antara *TWIST x KEEGO bottle* dengan *TWIST connector for belt only* dibuat melalui tali plastik yang fleksibel dan tahan lama, *TWIST belt for belt only*, yang diletakkan di sekeliling botol dan diskrunkan dengan ketat. Untuk ringkasan, penyambung *TWIST connector for belt only* diurus di bawah sebagai *connector* dan *TWIST belt for belt only* sebagai *bottle belt*.
Arahan: Untuk *TWIST x KEEGO bottle 600*, hanya gunakan *TWIST connector for belt only* dan bukan